

# **Messale Romano**

**3° edizione in lingua  
italiana**

**Anno liturgico 2020- 2021**

# Messale Romano

- Gesù, Vero Dio Vero  
uomo

-popolo Ebreo

Riti-libri rituali

- Noi comuni mortali

-popolo di Dio

Riti- libri rituali

# Messale Romano



TRE ANNI IN COMPAGNIA DI SANT'ALFONSO

ANNO 2019: Sant'Alfonso e la VERGINE MARIA

ANNO 2020: Sant'Alfonso e la PREGHIERA

ANNO 2021: Sant'Alfonso e l'EUCARESTIA



HON S ALPHONSI M LIGORII AN IUB

Parrocchia  
Sant'Alfonso Maria De' Liguori  
Orario Sante Messe:  
- Feriali: 8,00 e 18,30  
Festivi: 8,30 - 10,30 - 12,00 - 18,30  
Per informazioni tel. 06.35300...

Parrocchia  
Sant'Alfonso Maria De' Liguori  
Ufficio Parrocchiale  
Orario Sante Messe:  
Lunedì - Venerdì  
Sabato 10,00 - 12,00

# Messale Romano

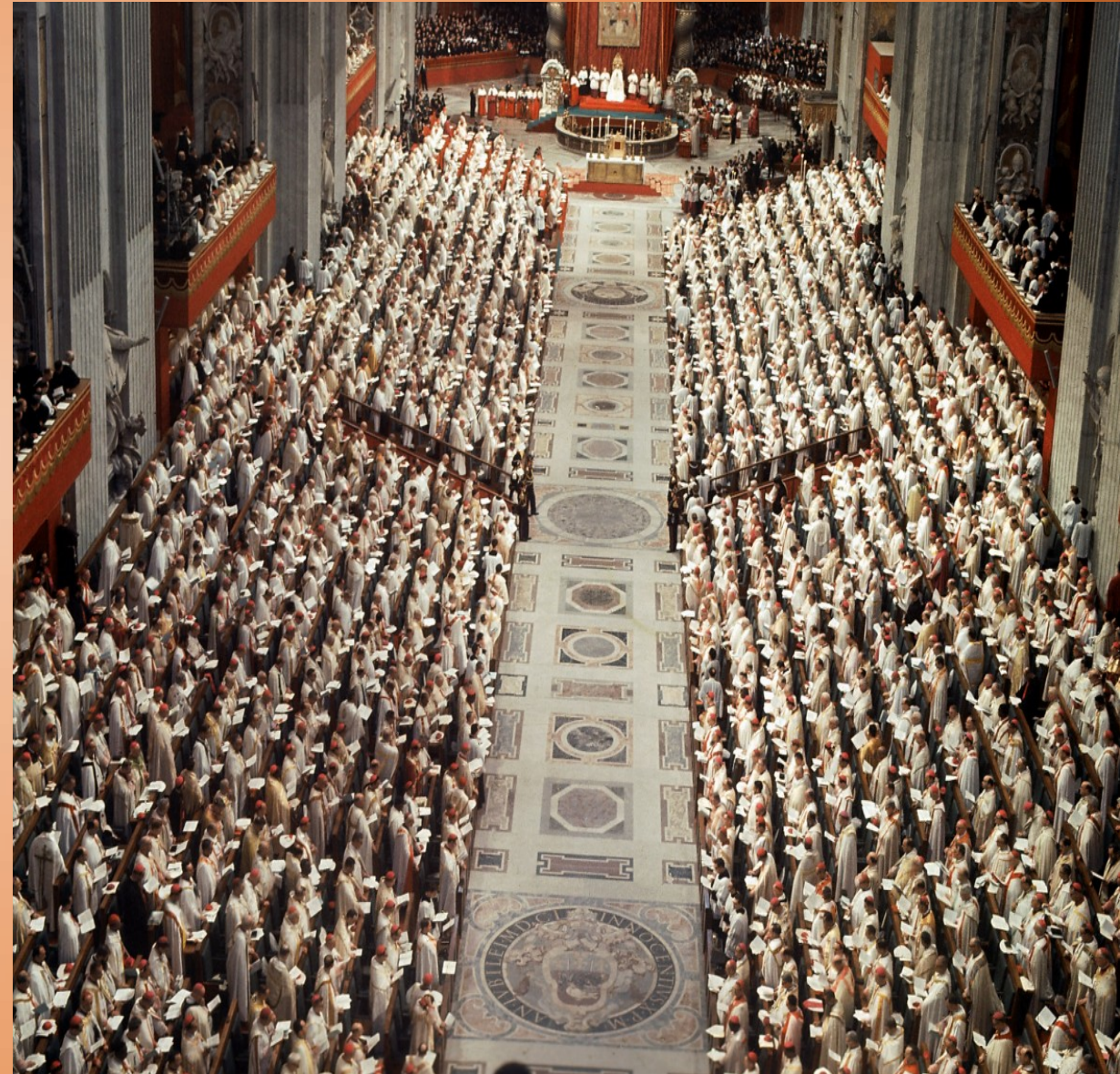
- -Cambio di mentalità
- Messale è il libro della *comunità orante*
- -dal «sentire» al «partecipare»
- Dal «dire» la messa al «presiedere» l'Eucaristia



# Messale Romano

## Sintesi della Teologia del Concilio Vaticano II

- L'ecclesiologia di *LG*
- La Teologia di *DV*
- La visione del mondo di *GS*
- Progresso ecumenico di *UR*
- la Dimensione missionaria di *AG*



# Messale Romano

- Contesto: Pastorale liturgica

Una autentica pastorale liturgica «costituisce un impegno permanente per attingere sempre più abbondantemente dalla ricchezza della Liturgia quella forza vitale che dal Cristo si diffonde alle membra del Suo corpo che è la Chiesa» e deve essere sempre intonata ad una piena fedeltà al nuovo *Ordines*. *(Spiritus et Sponsa, 8)*

GIOVANNI PAOLO II, 4 DICEMBRE 2003

# **Messale Romano**

❖ Per sua natura la liturgia è «popolare» e non clericale, essendo – come insegna l'etimologia – un'azione per il popolo, ma anche del popolo

- Papa Francesco, discorso al CAL 24 agosto 2017

# Messale Romano

- **Obiettivi del nuovo messale**
  - Favorire un «processo più globale di approfondimento della retta comprensione e celebrazione dell'Eucaristia».
  - Aiutare «l'assimilazione pratica del modello celebrativo proposto»
  - Promuovere «un'azione pastorale tesa a valorizzare la conoscenza e il buon utilizzo» da parte di tutto il popolo.
  - Rafforzare il legame «tra il mistero celebrato e l'assemblea concreta»



# Messale Romano

- Dalla presentazione alla terza edizione no. 9:

La bellezza della liturgia scaturisce dall'armonia dei *gesti e parole* con cui si è coinvolti nel mistero

❖ Dal «come si fa» al senso teologico  
del celebrare

Curare la liturgia non è una mera esecuzione

# Messale Romano

- Perché una 3° edizione?
- Migliore e più attenta traduzione di espressioni e singoli vocaboli
- Una reale necessità di miglioramento del linguaggio e della sintassi, cercando fedeltà al testo della *Editio Princeps del anno 2000 e adattamento ai tempi odierni*
- *Qualità e ricchezza letteraria*
- *Celebrabilità e cantabilità*

# **Messale Romano**

## **□ Struttura generale**

- **L'organizzazione del libro, struttura e successione rimane invariata**

- **Eccetto:**

- **Preghiera Eucaristica Va, b, c, d, e; e**

- Riconciliazione I e II si trovano in appendice al rito della messa.**

# **Messale Romano**

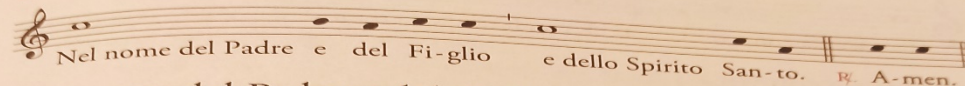
## **•II.2. Modifiche al Rito della messa**

**La scelta è di non apportare modifiche alle risposte dell'Assemblea, salvo alcune realmente necessarie:**

# Messale Romano

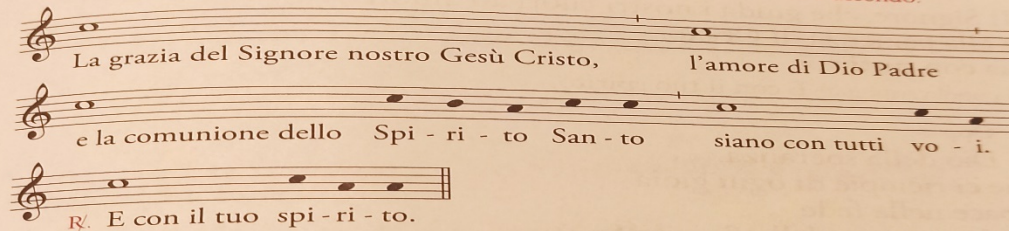
## RITI DI INTRODUZIONE

Quando il popolo è radunato, il sacerdote con i ministri si reca all'altare, mentre si esegue il CANTO D'INGRESSO. Se non si esegue il canto si proclama l'antifona. Giunto all'altare, il sacerdote fa con i ministri un profondo inchino, bacia l'altare in segno di venerazione e, secondo l'opportunità, incensa la croce e l'altare. Poi, con i ministri, si reca alla sede. Terminato il canto d'ingresso, il sacerdote e i fedeli, in piedi, si fanno il SEGNO DELLA CROCE. Il sacerdote, rivolto al popolo, dice:



Nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo.  
Il popolo risponde: Amen.

Quindi il sacerdote rivolge il SALUTO al popolo, allargando le braccia e dicendo:



La grazia del Signore nostro Gesù Cristo,  
l'amore di Dio Padre  
e la comunione dello Spirito Santo  
siano con tutti voi.

Cf. 2 Cor 13, 13

Il popolo risponde: E con il tuo spirito.

Oppure:

La grazia e la pace  
di Dio nostro Padre  
e del Signore nostro Gesù Cristo  
siano con tutti voi.

Cf. 1 Cor 1, 3

Il popolo risponde: E con il tuo spirito.

# Messale Romano

3.  
Signore, che non sei venuto a condannare ma a perdonare,  
Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.  
Cristo, che fai festa per ogni peccatore pentito, Christe, eléison.  
R. Christe, eléison.  
Signore, che perdoni molto a chi molto ama, Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.

4.  
Signore, che sei venuto a cercare chi era perduto, Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.  
Cristo, che hai dato la tua vita in riscatto per tutti,  
Christe, eléison.  
R. Christe, eléison.  
Signore, che raccogli nell'unità i figli di Dio dispersi, Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.

5.  
Signore, pienezza di verità e di grazia, Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.  
Cristo, fatto povero per arricchirci, Christe, eléison.  
R. Christe, eléison.  
Signore, venuto per radunare il tuo popolo santo, Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.

## Tempo di Avvento

1.  
Signore, che sei venuto nel mondo per salvarci, Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.  
Cristo, che vieni a visitarci con la grazia del tuo Spirito,  
Christe, eléison.  
R. Christe, eléison.  
Signore, che verrai un giorno a giudicare le nostre opere,  
Kýrie, eléison.  
R. Kýrie, eléison.

# Messale Romano

nell' **atto**  
**penitenziale**

Supplico la beata sempre  
Vergine Maria, gli angeli,  
i santi e voi fratelli

**Supplico**  
la beata sempre Vergine  
Maria, gli angeli, i santi  
e voi fratelli e sorelle

nel **Gloria**

Pace in terra agli uomini  
di buona volontà

**Pace in terra agli uomini**  
amati dal Signore

il nuovo  
**Messale**



29  
**Novembre**

1<sup>a</sup> DOMENICA DI AVVENTO

# Messale Romano

nell' **invito**  
**a pregare**  
dopo l'offertorio

Pregate  
fratelli e sorelle,  
perché  
questa nostra famiglia,  
radunata  
dallo Spirito Santo  
nel nome di Cristo,  
possa offrire  
il sacrificio  
gradito a Dio  
Padre onnipotente

**il nuovo**  
**Messale**



**29**  
**Novembre**

1<sup>^</sup> DOMENICA DI AVVENTO



# Messale Romano

nella **preghiera  
eucaristica**

Padre veramente santo,  
fonte di ogni santità,  
santifica questi doni  
con l'effusione  
del tuo Spirito

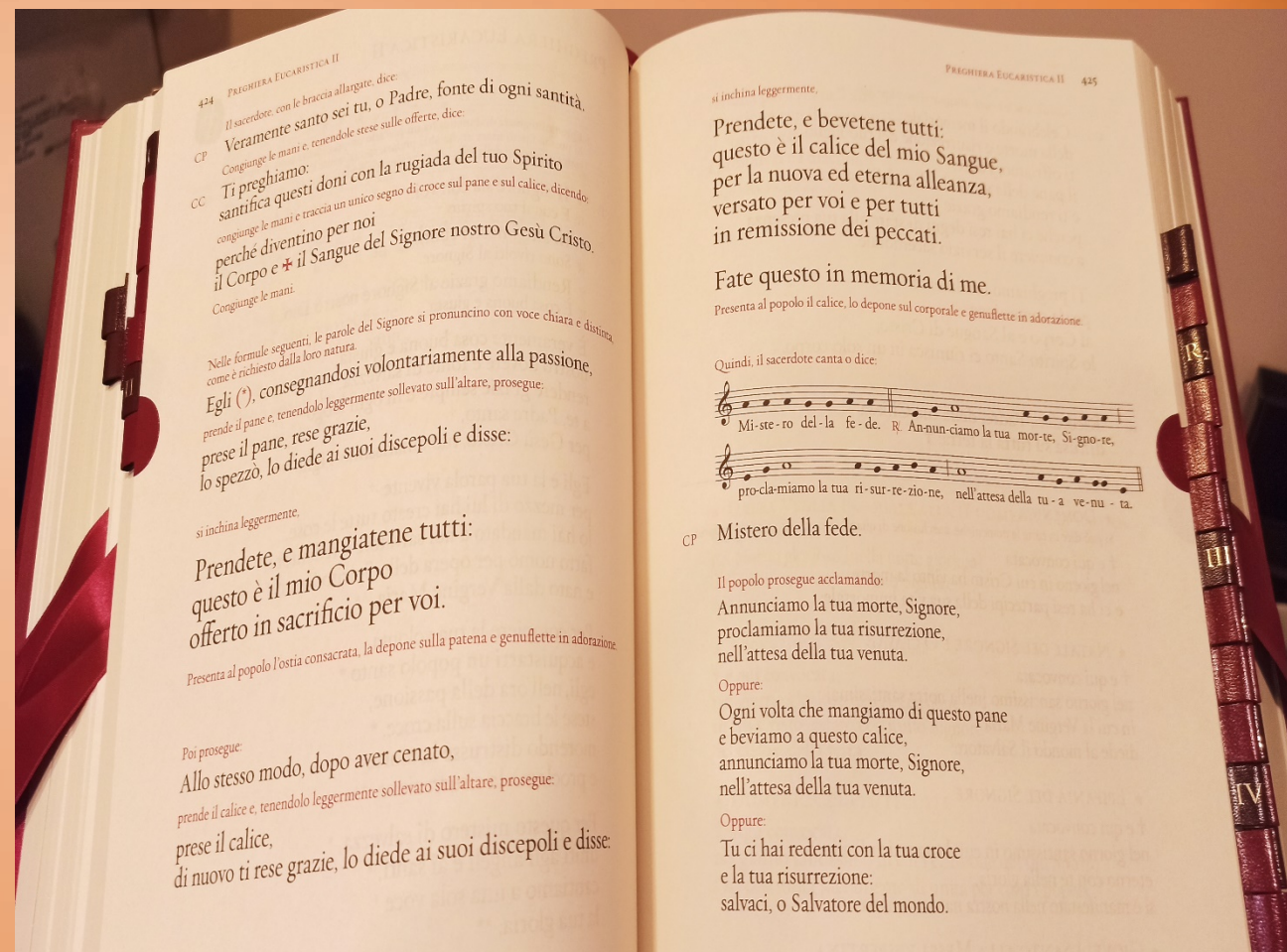
**Veramente santo  
sei tu, o Padre,  
fonte di ogni santità,  
ti preghiamo:  
santifica questi doni  
con la rugiada  
del tuo Spirito**

**il nuovo  
Messale**



**29  
Novembre**

1<sup>a</sup> DOMENICA DI AVVENTO



# Messale Romano

nel **Padre  
Nostro**

rimetti a noi  
i nostri debiti  
come noi li rimettiamo

**rimetti a noi  
i nostri debiti  
come  
anche noi li rimettiamo**

non ci indurre  
in tentazione  
**non abbandonarci  
alla tentazione**

**il nuovo  
Messale**



**29  
Novembre**

1<sup>a</sup> DOMENICA DI AVVENTO

# Messale Romano

mostrando  
**pane e vino  
consacrati**

Beati gli invitati  
alla cena del Signore,  
ecco l'Agnello di Dio,  
colui che toglie  
i peccati del mondo

**Ecco l'Agnello di Dio,  
ecco colui  
che toglie  
i peccati del mondo.  
Beati gli invitati  
alla cena dell'Agnello**

**il nuovo  
Messale**



**29  
Novembre**

1<sup>^</sup> DOMENICA DI AVENTO

# Messale Romano

nel **Rito  
della Pace**

Scambiatevi  
un segno di pace  
**Scambiatevi  
il dono della pace**

al **congedo  
finale**

Andate  
e annunciate  
**il Vangelo del Signore**

il nuovo  
**Messale**



29  
**Novembre**

1<sup>a</sup> DOMENICA DI AVVENTO